

Nuit du conte

Pour fêter ce dixième anniversaire,
il fallait bien une nuit !

> Souvignargues, cour de l'école Vendredi 4 juillet 21h

10 ans, 10 conteurs

avec Hélène Bardot, Thérèse Canet, Sam Cannarozzi, Victor Cova Correa, Anolis Daycard, Halima Hamdane, Hassane Kouyaté, Colette Migné, Cindy Sneessens, Bakary Traoré

Toute la nuit, le village circulade* de Souvignargues s'ouvre à vous pour vous faire découvrir des lieux de caractère et vous entraîne dans les univers fabuleux, étranges et merveilleux de 10 conteurs, rien de moins. Une nuit, ça donne aussi le temps de faire des rencontres, de discuter, de partager autour d'une soupe, d'un verre ou d'un plat.

De 21h à 23h30, suivez le guide ! Vous partez pour un voyage dans le monde des contes. Nos conteurs vous attendent dans trois lieux différents, accessibles à pied au cœur du village.

De 0h à 3h, les 10 conteurs du festival sont sur scène pour un spectacle mémorable mijoté pendant la semaine, avec quelques airs de musique et, bien sûr, une petite pause au milieu pour se restaurer.

Prévoir coussin, vêtement chaud, éventuellement votre chaise pliante.

* le village « circulade » languedocien date du Moyen Âge. Il est bâti en rond autour de son château et de son église.

Soirées spectacles

Le monde est fait d'amour, le savez-vous ?

> Caveirac : Mercredi 2 juillet, 21h, parc du Château
avec Victor Cova Correa et Cindy Sneessens

Cindy sorcière espiègle et pétillante, vient de sa Belgique natale pour rencontrer Victor, vénézuélien solaire et généreux. A eux deux, ils explorent les débuts du monde et son moteur, l'amour. Jan Rzewski leur complice les accompagnera dans cette aventure avec son saxophone.

Yes WE canCAN

> Congénies : Jeudi 3 juillet, 21h, place des arènes
avec Thérèse Canet et Sam Cannarozzi

Quand Thérèse CANet la « cantalouse » occitanophone, et Sam CANnarozzi l'italo-américano français se rencontrent, ils forment un duo détonant ! Pour cette soirée ils vous proposent un joyeux mélange de langues, tout le long d'une course folle qui vous entraînera depuis un petit village de France à travers le Sénégal, le Tibet, jusqu'en Australie ... pour un retour tout en douceur.

Palabrages à votre rencontre

Les Apéro-contes

Pendant une heure, des conteurs du festival accompagnés de conteurs-surprise présentent un spectacle familial sur une place ou dans un jardin public, l'apéritif étant aimablement offert par la commune accueillante.

> Calvisson : Dimanche 29 juin, 12h15, Jardin d'Andrée,
rue Bourrely, avec Françoise Diep et Agnès Dumouchel

> Mus : Mardi 1er juillet, 19h00 (après la table ronde),
Square du 11 novembre,
avec Victor Cova Correa et Cindy Sneessens

> Saint-Dionisy : Mercredi 2 juillet, 17h30, Jardin Le
Court de Béru, av. de la Gare,
avec Thérèse Canet et Sam Cannarozzi

> Uchaud : Jeudi 3 juillet, 17h30, parc Saunier à côté de
la mairie, avec Colette Migné et Hassane Kassi Kouyaté

> Saint-Côme : Vendredi 4 juillet 17h30,
Domaine de Foltodon place de la Mairie,
Carte blanche à Pascal Quéré et ses conteurs invités

Les repas partagés

De 19h à 21h, un repas partagé sur le lieu du spectacle du soir offre un moment convivial avec les artistes et l'équipe d'organisation : chacun apporte un plat à partager, n'oubliez pas vos assiettes et vos couverts !

> Caveirac : Mercredi 2 juillet,
Place du Château

> Congénies : Jeudi 3 juillet,
Place des Arènes

> Souvignargues : Vendredi 4 juillet,
cour de l'école



Les ateliers-contes

> Congénies : du 30 juin au 4 juillet, foyer municipal,
Stage de pratique de la narration animé par Pascal Quéré

> Nîmes : Mercredi 2 juillet 14h, médiathèque Marc Bernard,
Contes et cuisine, avec Halima Hamdane

Renseignements et inscriptions : nous contacter

Film et conférence

> Mus : Mardi 1er juillet, de 17h à 19h, salle Mus'artD,
Le conte, outil d'éducation

Film de 30 mn (éd. CNRS) présentant les travaux de Suzy Platiel, conférence et débat avec l'auteur.

Renseignements : www.palabrages.fr

Programme 2014

DIMANCHE 29 JUIN

CALVISSON 11h | Ouverture du festival
par Les Courants d'Airs,
12h15 | **Apéro contes** avec Françoise Diep,
Agnès Dumouchel et des conteurs du festival

MARDI 1 JUILLET

MUS 17H-18H45 | **Le conte, outil d'éducation**
Film et conférence de Suzy Platiel

19H | **Apéro contes** avec Cindy Sneessens,
Victor Cova Correa et 2 conteurs invités

MERCREDI 2 JUILLET

ST DIONISY 17H30 | **Apéro contes** avec Thérèse Canet,
Sam Cannarozzi et 2 conteurs invités

CAVEIRAC 19H | **Repas partagé**

21H | **Le monde est fait d'amour, le savez-vous ?**
avec Cindy Sneessens et Victor Cova Correa

JEUDI 3 JUILLET

UCHAUD 17H30 | **Apéro contes** avec Colette Migné,
Hassane Kassi Kouyaté et 2 conteurs invités

CONGÉNIES 19H | **Repas partagé**

21H | **Yes WE canCAN** avec
Thérèse Canet et Sam Cannarozzi

VENDREDI 4 JUILLET

ST CÔME 17H | **Apéro contes** avec
Pascal Quéré et ses invités

SOUVIGNARGUES 19H | **Repas partagé**

21H | **Nuit du conte 10^e anniversaire**
avec Hélène Bardot, Thérèse Canet, Sam
Cannarozzi, Victor Cova Correa, Anolis Daycard,
Halima Hamdane, Hassane Kouyaté, Colette
Migné, Cindy Sneessens, Bakary Traoré

Une buvette sera ouverte avant et après les spectacles, les
bénéfices iront au projet d'échange avec le Burkina Faso

Palabrages CÔTÉ PRATIQUE

Tarifs

Apéro-contes
17h30
12h15 (Calvisson)
19h (Mus)
Tout public : Gratuit

Soirées

21h, adultes et enfants
à partir de 8 ans

> **2 et du 3 juillet**
Tarif plein : 5 €
Réduit 8-15 ans : 3 €

> **4 juillet Anniversaire**
Tarif plein : 10 €
Réduit 8-15 ans : 6 €

Pass 3 soirées

Tarif plein : 17 €
Tarif réduit 10 €
Adhérents : 15 €

Renseignements et réservations :

Association Caravaunage
4 chemin de St André
30111 Congénies
caravaunage@free.fr
07 61 98 62 85
www.palabrages.fr

Les spectacles et apéro-contes sont
accessibles aux personnes à mo-
bilité réduite - pour Calvisson nous
contacter.

Des lieux de repli sont prévus en cas
de mauvais temps.

Merci aux personnes qui nous prêtent
aimablement leur lieu : Anolis et
Pierre-Jean Daycard à Calvisson,
M. et Mme Le Court de Béru à
St-Dionisy, M. et Mme Crouzet à
St-Côme, le Camping Le Pré St-André
et M. Nouvel à Souvignargues.



concept et design Vincent Martin

Palabrages

FESTIVAL
CONTES
EN
VAUNAGE

29 JUIN >
4 JUILLET
2014

www.palabrages.fr

10^e ÉDITION
"ancrages"

10 ans ...

un anniversaire qui « conte » !

Pour sa 10^e édition, le festival Palabrages 2014 vous invite à un florilège de Contes en Vaunage. Du 29 juin au 4 juillet, 8 villages du Gard, entre Nîmes et Sommières, fêteront le conte à travers des spectacles en duo inédits, des apéro-contes, un stage, une table ronde, de l'art postal, le tout dans un climat de rencontre chaleureuse autour d'une buvette ou d'un repas partagé. Et une nuit du conte pour terminer en beauté !

Ancrages

Le thème cette année est celui des « Ancrages », ces racines qui nous nourrissent, nous relient à notre terre ... et à l'humanité toute entière.

Des ancrages portés par des conteurs de différents pays : Venezuela, Belgique, Etats Unis, Burkina Faso, Maroc, mais aussi du Cantal, de la Haute Garonne, de l'Aude, du Gard, grâce auxquels nous pourrons « voyager et nous ouvrir aux autres » (devise des griots ouest-africains). Des ancrages qui témoignent de nos diversités culturelles et nous mettent à l'écoute du monde et de nous-mêmes. Des encrages aussi, avec des livres et de l'art postal pour garder quelques traces de ces instants éphémères de transmission orale.

Ouverture du festival

CALVISSON DIMANCHE 29 JUIN

> à partir de 11h, Calvisson, Place du marché
La troupe vocale Les Courants d'airs réjouit oreilles et yeux entre les étals.

> à 12h15, rue Bourrely, dans un jardin
Apéro contes et présentation du programme avec des conteurs du festival et des surprises !

à Andréa

Conteurs invités

Colette Migné

Colette suivait sa route de clown quand elle a croisé le conte, et hop ! l'a adopté. Totalement excentrique, carrément attachante, elle est inoubliable !

> **Jeudi 3 juillet, 17h30 Uchaud**
Vendredi 4 Juillet 21h, Souvignargues

Pascal Quéré

Formateur au Centre Méditerranéen de Littérature Orale, Pascal conte avec passion les 1001 nuits, les contes de Grimm et la Table ronde. Il aime à partager ses découvertes et anime la formation Si l'on contait ?

> **Vend 4 juillet 17h30, Saint Côme**

Cindy Sneessens

Originaire de Belgique, Cindy conte avec tendresse, légèreté, simplicité et passion les forêts profondes et les dragons, les loups libres et les vieilles sages, les amours et les rêves.

> **Mardi 1^{er} juillet 19h, Mus**
> **Mercredi 2 juillet 21h, Caveirac**
> **Vend 4 juillet 21h, Souvignargues**

Bakary Traoré

Né au Burkina Faso, il dit en français et en dioula, sa langue maternelle, contes traditionnels et créations personnelles, et entraîne l'adhésion du public par sa fraîcheur sans artifice et l'énergie de ses personnages.

> **Vend 4 juillet 21h, Souvignargues**

Jan Rzewski

Saxophoniste et compositeur, Jan exerce son talent de jazzman dans l'enseignement, la composition, des concerts en duo, trio ou avec grand orchestre, et il aime franchir les frontières artistiques en explorant les terrains les plus étonnants.

> **Jan accompagnera le festival de ses improvisations**



Suzy Platiel

Ethnolinguiste africaniste du CNRS, elle a étudié les méthodes éducatives traditionnelles chez les Sanan au Burkina Faso. Selon ses recherches, ces méthodes éducatives pourraient compléter positivement nos méthodes classiques d'enseignement essentiellement fondées sur l'écriture.

> **Conférence Mardi 1^{er} juillet, 17h, Mus**

Françoise Diep

Directrice artistique du festival depuis sa création, elle raconte ses histoires aux tout petits, aux moins petits et aux grands. Elle fait du conte un art en nous présentant avec naturel des personnages tendres et rebelles, doux et forts, très humains.

> **Dim. 29 Juin 12h15, Calvisson**

Hélène Bardot

Naturaliste de formation, elle vit dans l'Aude. Conteuse et comédienne, Hélène dit mythes et contes des origines, plantes et oiseaux, mensonges vrais... ou vrais mensonges, qui sait ?

> **Vend 4 juillet 21h, Souvignargues**

Thérèse Canet

Originaire du Cantal, elle conte en français et en occitan, elle conte sa terre et la nôtre avec amour, humour, et aime à y distiller chansons et énigmes, pour le plaisir du dialogue.

> **Mercredi 2 juillet 17h30, St Dionisy**
> **Jeudi 3 juillet 21h, Congénies**
> **Vend 4 juillet 21h, Souvignargues**

Sam Cannarozzi

Etats-unien de naissance, Sam dispense ses contes dans le monde entier de façon plurilingue : il parle l'anglais, l'italien, l'allemand, le danois, le français, mais aussi la langue gestuelle des amérindiens des plaines, excelle dans l'art de la ficellerie, le mime et l'origami.

> **Mercredi 2 juillet 17h30, St Dionisy**
> **Jeudi 3 juillet 21h, Congénies**
> **Vend 4 juillet 21h, Souvignargues**



Victor Cova Correa

Ses contes, situés dans son Amérique du Sud natale, sont drôles et profonds, émouvants, poétiques, insolents, vibrants de cette vie qu'il aime tant !

> **Mardi 1^{er} juillet 19h, Mus**
> **Mercredi 2 juillet 21h, Caveirac**
> **Vend 4 juillet 21h, Souvignargues**

Anolis Daycard

Authentique vaunageole, Anolis conte à la fois des contes de Colombie et d'ici avec une belle énergie, une gestuelle précise et l'expérience de ses voyages.

> **Vend 4 juillet 21h, Souvignargues**

Halima Hamdane

Née au Maroc, Halima dit et chante en arabe et français des contes de la tradition orale marocaine. Dans ses romans *Laissez-moi parler* et *Le chaos de la liberté*, elle porte avec passion la parole de femmes qui ne l'ont pas.

> **Vendredi 4 Juillet, 21h, Souvignargues**

Hassane Kassi Kouyaté

Parrain du festival, conteur, comédien, danseur, musicien et metteur en scène, Hassane est né griot au Burkina Faso. Il transmet l'histoire de sa communauté enrichie d'expériences avec des artistes du monde entier.

> **Jeudi 3 Juil, 17h30 Uchaud**
> **Vendredi 4 Juillet 21h, Souvignargues**

Agnès Dumouchel

Avec Agnès Dumouchel, zeste d'humour, pointe de magie. Chaque personne est une planète, chacune a ses mondes. Les couleurs de la voix, la musicalité des paroles, le jeu des gestes, invitent au voyage... et quel voyage !

> **Dimanche 29 juin 12h15, Calvisson**



Palabrages c'est aussi ...

La Librairie éphémère

Des libraires et des éditeurs de contes et de littérature orale accompagneront le festival. Chaque soir, livres et revues de contes seront en vente ainsi que les ouvrages des conteurs invités.

Participants : Editions Lirabelle, Grandir, Oui'dire, Planète Rebelle ; Revue La Grande Oreille ; Association Rev'Enfants ; Librairie Contes et Epreuves.

Exposition d'art postal : « J'ai 10 ans »

> **Du 14 juin au 12 juillet, Caveirac, Médiathèque la Communale.** Mardi : 15h-18h. Mercredi : 10h-12h et 15h-18h. Vendredi : 15h-18 h. Samedi : 10h-17h.

Exposition des œuvres envoyées par la poste avant le 1^{er} juin 2014 à l'association Caravaunage.

Atelier d'initiation à l'art postal, nous contacter.

CD de contes

En préparation avec les éditions Oui'Dire pour le 10^e anniversaire de Palabrages.

Reportage radio

Faites bon accueil aux jeunes reporters de Radio Sommières pendant la durée du festival.

Les Courants d'Airs

Complice de Palabrages depuis 2009, cette bande de joyeux drilles aux couleurs chamarrées chante, joue, s'amuse et nous amuse sous la direction de Pierre Goujon. Son répertoire vif et pittoresque est puisé dans la chanson française.

